



**ELŐFIZETÉS ÁR.**  
 Egész évre 6 frt.  
 Félévre 3 " "  
 Negyedévre 1 frt 50 kr.  
 Bérmentesen levélnek csak ismert kezektől fogadtatnak el.  
 Kéziratok nem adatkak vissza.  
 Egyes szám ára 20 kr.  
 A nyilatkozat minden garmondor díja 20 kr.

# ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLENVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE

(Megjelenik minden vasárnap.)

**HIVETÉSI DÍJ:**  
 hivatalos hirdetéseknel: Minden egyes sor után 1 kr.  
 Anonfeljelölés 20 kr.  
 Kiemelt díjban a körzettel ellátott hirdetésekért termékek szerint minden 5 centiméter után 5 kr számítatik.  
 Állandó hirdetéseknel kedvezmény nyújtatik.  
 Hirdetések a „Zemplén” nyomdába küldendők.

## HIVATALOS RÉSZ.

15.546./89. sz.

Zemplénavármegye alispánjától.

### Körözüvények.

I.

T. Sárosvármegye alispánjának átirata folytán közhírrététel végett tudatom, hogy a szarvasmarhák között uralkodó száj- és körömfájás miatt az állatvásárok a nevezett vármegye egész területén betiltattak.

Ugyazinté T. Beregvármegye alispánjának átirata folytán a szarvasmarhák között uralkodó száj- és körömfájás miatt a beregszászi, munkácsi, szolvyvai, vereckzei s volóczi országos- és heti állatvásárok betiltattak.

15.139. sz.

II.

Közhírrététel végett tudatom, hogy a gácsországi cs. és kir. helytartóság a szarvasmarhák között uralkodó ragadós száj- és körömfájás miatt szarvasmarháknak, juhoknak, kecskéknél és sertéseknek Magyarországból Gácsországba való bevitelét megtiltotta.

15.957. sz.

III.

Közhírré tétel végett tudatom, hogy Sztríóc község határában f. évi szeptember 29-én *Mittelmann Salamon*, ottani bérlő által egy fakószörű 1 1/3 éves üsző találtatott bitangóságban s a tulajdonos jelentkezéséig nevezett bérlő gondozására bízottat.

? sz.

IV.

A munkácsi cs. és kir. katonai élelmezési és felszerelési raktár-parancsnokság közhírré teszi, hogy f. év okt. 23-án d. e. 9 órakor Munkácson, Nagy-Mihályban, Szatmáron és Ungváron, a katonaság részére szükséges új ágyak és ágyneműek szállítása, régiék helyreállítás, ágyneműek, pokrócok mosásának vállalat utján való kiadása tárgyában nyilvános árlejtést fog tartani.

S. a. Ujhely, 1889. okt. 16.

Matolai Etele, alispán.

## TÁRCA.

### Utazási levelek.

X.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

### A londoni társaságból.

Londonban eltöltött három hetem, köszönet ismerőseim jóakaratu fáradozásainak, elegendő volt, hogy futólagos képet nyerjek az itteni társaséletről. Könnyen megmagyarázható okokból London azon társadalmi osztályának életét veszem tollam hegyére, melyet a felső ötszázazernek mondhatnék, melyet már a »társaság« elnevezése is elnekülönít London többi három millió lakosától, kiknek már csak a »nép« elnevezés marad.

Jól mondta egyik barátom e világ városra, hogy ez paradicsoma a gazdagnak, purgatóriuma a középosztálynak (magyarul lateinernek) s pokla a szegénynek.

Megakarva kimélni az olvasót felület benyomások homoru tükrétől, említés nélkül hagyom a homályos alakokat, melyek Dickens lapjain oly ijesztő valósággal mozognak, ugyazintén Goldsmithre hagyom a hamis mázu prolektár alakokat s most csak azokról szólok, kiket a szerencse, eszök s nevék után felmentett a miniszter, dennapi gonddól, s besorozott azok kategóriájába, kiket fentebb az ötszázazernek neveztem el.

Reggelijétől kisérem alakomat, ki most fogyasztá el a theájához felterített sódar-szeleteket.

13.301. sz. 89.

Zemplénavármegye alispánjától.

Köztudomásra hozatal és alkalmazkodás céljából kiadom.

S. a. Ujhely, 1889. auguszt. 26.

Matolai Etele, alispán.

Másolat. Magyar kir. belügyminiszter 62,125. szám. *Körrendelet*. A magyar szent korona országai vörös-kereszt-egylete cimereinek és jelvényeinek védelme s azok jogtalan használatának meggátlása tárgyában f. évi július hó 1-én 40,113. sz. alatt kibocsátott rendeleteim kapcsában tudomás és lehető félreértések megelőzése tekintetéből értesíteni kívántam a törvényhatóságot, hogy azon gyárosok és iparosok, kik a szóban forgó jelvényeket védjegyképen már az idézett rendelet kibocsátása előtt időben is használták s akiknek ily védjegyei az illetékes kereskedelmi és iparkamaráknál a fenálló szabályok értelmében nemcsak a kereskedelemügyi miniszteriumnál vezetett központi védjegylajstromba feljegyeztettek, hanem a »Központi Ertesítő« című hivatalos lapban is ki lettek hirdetve, minthogy az ilyenek a szóban levő jelvényeknek védjegyüként való használatára már korábban a vonatkozó nemzetközi szerződésekben oltalomban részesített jogot szerezték, azoknak a rendelet 4. §-ában érintett jogosulatlan használói gyanánt nem tekinthetők, az 5. §-ban jelzett engedélyezési eljárás alá nem esnek, minél fogva azok, mint a kérdéses jelvények használatára jogosultak, védjegyeiknek további használatában háborítatlanul meghagyandók. Budapestén, 1889. évi augusztus hó 9-én. Ribáry s. k. miniszteri tanácsos.

15.314. szám.

Zemplénavármegye alispánjától.

Körözütetés s eredmény esetén jelentéstétel végett kiadom.

S. a. Ujhely, 1889. szeptember 27.

Matolai Etele, alispán.

Másolat. 9446. sz. Szepesvármegye alispánja Valamennyi megyei és városi törvényhatóságnak. Van szerencsém tisztelettel megkeresni, miszerint szepesmegyei, lapsankai illetőségű és születésű *Hatala Mátyásné*, szül. *Soltész Katalin*, hatósága területén körözüteni, földalás esetén pedig őt illetőlegi helyére toloncoltatni sziveskedjék. Személyleírása: 30 éves, római kath., termete közép, arca tojásdad, szeme szürke, szemöldöke fekete, orra széles, szája rendes, haja fekete, fogai épek, kül-

Ez az első foglalkozás, melyet a séta a borbélyhoz követ, a mely igen természetes ott, hol a borotválatlan arc, vagy kétes tisztaságu gallér a társaság férfainak fő bűnül rovatik fel. Ezt követi a munka ideje, mely elrejtí alakjukat szemünk előtt a délutáni órákig a City egyik kormos szobájában, Magától érthető, hogy ezen sablon alól kivesszi magát egy tekintélyes szám, melynek vérmérsékletét kétségtelen rokonság fűzi Nápoly és a Tajo parti város gondatlan naplopóhoz.

Tisztelettel kivesszem itt a kiváltságos osztály ama tagjait, kik nagy név és vagyon birtokában délelőttüket íróasztal avagy az elnöki emelvény mellett töltik. Azon számtalan intézménynek és társulatnak, legyen az a dock munkások egyesülete, vagy sérelmeikről tanácskozó pártfogója azok körében, kik hivatottak az áldópártfogója London világlát, hogy a gyülesteremből, hol talán veszett ebek által megharapott emberek ügyét védte, lovára üljön s faj lovát megfutassa a Hyde park gyepején.

Lóra termett nemzetnek tartjuk magunkat, s van is valami fajunk jellemvonásában ezen előszeretettől, de ismét el kell ösmernünk, hogy lökedvelőbb és nagyobb löismerő nemzet az angolnál nincsen.

Rendszerint a dél óráiban elevenül meg a Hyde park lovas alakoktól, s néhány százra megy azon urlovasok száma, kik itt bemutatják lovaik és saját magok ügyességét.

Egész más lesz ugyan e helyen a kép délutánokint s ekkor is kivált szombaton. Ez időtáj

nös ismertető jele nincsen, írni nem tud, beszédtől. Lőcsén, 1889. évi szeptember hó 17. Alispán helyett: Kail Antal s. k. főjegyző.

### A vármegye gyülesteremből.

Még nem láttunk a rendszerint népes ősi temben oly gyéren látogatott közgyűlést, mint a milyen volt Zemplénavármegye bizottságának a f. hó 15-én kezdődött s 18-án végződött évi rendes közgyűlése. A bizottsági tagok parányi számának két oka van; az egyik, mely a gyülesterem nép telenségét magyarázza, a szűret; a másik, mely a tagok elmaradását kimentti, a hirtelenül jött esős, hideg, barátságatlan időjárás, mely okok egymásnak segítve eredményezték, hogy a közgyűlés megnyiltakor a jelenvoltak száma összesen csak *hatszazegy* volt s ennek is nagy része a tisztikarból került ki.

Főispán öméltsága a közgyűlést szívből üdvözölven, — felhivta a vármegye főjegyzőjét, hogy a betegápolási, a közmívelődési és a katonabeszállásolási pótadóknek 1890. évi mértékére vonatkozó állandó választmányi javaslatokat terjesztesse elő; — minék megtörténtével s névszerinti szavazás utján elhatározatott, hogy a betegápolási és közmívelődési pótadó 1890-re is marad, mint volt 1889-ben 2%, illetve 1%-es teher; el lenben a katonabeszállásolási pótadó mértéke a főszámvevői előterjesztés elfogadásával 1/4% ról 1/2%-re fokoztatott, — e folyó évre vonatkozó lag pedig utasított az alispán, hogy a katonabeszállásolási pótadóalap pénzerejét *S. a. Ujhely, S. Patak, O. Liska, és Tolcsva* nagy községek házigazdái között s ezek vesztésére feljuttatott pénzeszközök pótllaképpen a főszámvevői előterjesztés szer mértén ossza meg illetve utalványozza.

Az 1890. évre vonatkozó vármegyei költségvetés, melynek szerkesztésénél a közigazgatásnak elodázhatatlan érdekei is figyelembe vétettek, 106,967 ft 99 krnyi szükséglettel, 99,371 ft 60 krnyi fedezettel, következőleg 7596 ft 39 krnyi hiánnyal állapított meg s fogadtatott el. A hiánnyal az állampénztárból leendő kivétel fedezése, valamint a hitelátruházási jog megadása végett a belügyminiszteriumhoz felterjesztés intéz tetett.

Matolay alispán jelentéséből kiemeljük, hogy habár a sztrópai járás területén lévő marha-állomány a száj- és körömfájástól még eddig mentve

robognak elő ezer számra a Hyde parc corner kapuján az előkelő világ fogatai.

Még a be nem látható kocsisor lépésben kigyózik tovább, addig az utatszégélyző pad sorok megnépesülnek a nagyváros ismert alakjaitól, kiknek módjukban van a parókás kocsisért járó adót s egy előkelő fogat szükségleteit fedezni.

Ily délutánról jut eszembe egy kis londoni pletyka, melynek szereplője egyik arisztokrata matrona s színhelye a Hyde Park. Méltóságosan halad az elegáns fogat, bakján a selyemharisnyás és parókás kocsis és inas, a kocsisban ékszerektől ragyogó öreg nő ül. Amint így halad a meg testesült előkelőség, megakad egy percre a hosszu kocsisor, s a járó-kelő érdekes látványnak lett szemtanuja. A selyem fodrok ráncából lett szemtanuja. A selyem fodrok ráncából lett szemtanuja. A selyem fodrok ráncából lett szemtanuja.

Ezen kissé triviális jelenet után, nem következtetem, hogy mi történik s csak arra szoritkozom, hogy mi minden történhetik meg a társaság itteni életében. Azt hiszem, ezen kijelentés folytán, fel vagyok oldva a tévedés. vagy mi még roszabb a roszakarát gyanuja alól.

A társas élet ilyfajta tanulmányozása alatt nagy örömmel vettem a hirt, hogy jelenlehetek egy délutáni társas összejövetelen, melyet itt Garden partynak neveznek. A nyomtatott meghívás is ily kerti összejövetelre szól, azon meg-

Mai számunkhoz fél ív melléklet van csatolva.

van — a legközelebb Sztropkón tartandó országos vásárról a szarvasmarhák eltiltattak. A vajáni hid ujjáépítéséig a Laborcz folyón Ungvármegye közönsége kompjáratot rendezett be. Néh Bukovinszky József alapítványának kezelésére a vonatkozó alapszabálynak 10. pontja értelmében hataguly felügyelő választmány lévén alakítandó, abba az alispán, illetve a főjegyző elnöke mellett beválasztották: Prámer Alajos, Kecskés Antal, Fejes István, Bárcsy József, Dókus Gyula, és Farkas Lajos. Az alapítványi tőke kamataiból az idén róm. kath. vallású gimnazista ifjú fog részesíteni ösztöndíjban. Az alispáni jelentést főispán ömeltőség azzal egészítette ki, hogy a mezőgazdasági tekintetben sanyaru évnek nyomasztó volta nagy könnyebbedést nyert a cuko-répa-termelésből, mert az, pl. az ó magán-gazdaságában is, holdanként 57 ft tisztá jövedelmet hozott. Löcherer Andor az utazások befásítása és faiskolák létesítése ügyében kért az alispántól hathatós intézkedéseket.

Az igazoló választmány jelentésének felolvasása után meghítesített a legtöbb adót fizető vármegyei bizottsági tagok névsora, mely 295 tagot számlál. A legmagasabb adótétellel (22,887 ft) első helyen van virilitásunk névsorában Andrassy Dienes gf. az utolsó névnek adótétele 147 ft. A választott bizottsági tagok közül ez évben törvényszerint kilép 136 tag. Minthogy az idei tisztújító rendkívüli közgyűlésen már az új bizottság fogja gyakorolni restauráló jogát és kötelességét, — a kilépett, elköltözött, elhalt, vagy időközben a virilitás közé belépett tagok helyébe újak lévén választandók: *választási határnapul f. évi november hó 6-ik napja tüzetett ki s választási eindökké tették* 1. A harkányi választó kerületben: Harkányi János; 2. a tarcali kerületben: Spóner Tivanyi János; 3. a girincsi kerületben: Sasáry Gyula; 4. a berzéki kerületben: Potoczky Kálmán; 5. a gesztelyi kerületben: Kocán Miklós; 6. a monoki kerületben: Besenyei István; 7. a megyesszai kerületben: Zombory Géza; 8. a tokaji kerületben: Paulay Gábor; 9. a s.-pataki I. kerületben: Szekérák Kálmán a II. kerületben: Vass Imre; 10. a szerencsi kerületben: Vitányi Bertalan; 11. az ondi kerületben: Kesső Géza dr. 12. a l. bényei kerületben: Jeney József; 13. a tályai kerületben: Adamovics István; 14. a mádi kerületben: Somogyi József; 15. a trauczonfalusi kerületben: Végő Bertalan; 16. a b.-keresztúri kerületben: Karácsonyi Mihály; 17. b.-olaszi kerületben: Lácay László dr. 18. a tolszvai kerületben: Nagy Barnabás; 19. az o.-liskai kerületben: Kerekes János; 20. az e.-bényei kerületben: Szűcs Gyula; 21. a perbenyiki kerületben: Ulrich Vilmos; 22. a k.-zigándi kerületben: Szabó András; 23. a n.-kövesdi kerületben: Kossuth Lajos; 24. a n.-géresi kerületben: Szemere Ödön; 25. a szinyéri kerületben: Mecser Béla; 26. a bolyi kerületben: Szepessy Ede; 27. a kir.-helmezi kerületben: Somogyi Gerő; 28. a leleszi kerületben: Argalács Márk; 29. az agárdi kerületben: Fűzy Ferenc; 30. a m.-iszépi kerületben: Cseley Lajos; 31. a sátorlaj-ujhelyi kerületben; Cseley Antal; 32. a szőlőskői kerületben: Löcherer Andor; 33. a velejte kerületben: Besztercey Ferenc; 34. a czéki kerületben: Boronkay Károly; 35. a sz.-polyánkai kerületben: Rosznáky Agost; 36. a terebesi kerületben: Perlsberg Ede; 37. a berettői kerületben: Kazinczy Artur; 38. a lasztoméri kerületben: Szemere Géza; 39. a gálszécsi kerületben: Spilenberg József; 40. a n.-mihályi kerületben: Szent-Lélek Gyula; 41. a szta-

raj kerületben: Takács István; 42. a nátafalusi kerületben: Ferenczy Elek dr. 43. az a.-hrabóczi kerületben: Balassa István br. 44. az abarai kerületben: Horvay Bertalan; 45. a málczi kerületben: Szentiványi László; 46. a görögynyei kerületben: Pankovics Antal; 47. a pazdicsi kerületben: Naményi Antal; 48. a butkai kerületben: Nyomrákay Húgó; 49. a varannai kerületben: Szombathy László dr. 50. a v.-csemernyei kerületben: Werner Gyula; 51. a sztropkai kerületben: Ureczky Géza; 52. a dobrai kerületben: Gaál Sándor; 53. a m.-laborczi kerületben: Ehrheim Ferenc; 54. az udvai kerületben: Szirmay Pál; 55. a sztaksini kerületben: Kelemen Kálmán; 56. a n.-polnai kerületben: Gajdics János; 57. az ulicsi kerületben: Marton Dénes dr. 58. a homonnai kerületben: Dercsényi Kálmán; 59. a n.-kemencei kerületben: Lukovics Géza; 59. a szinnai kerületben: Lehoczky Endre; 60. a papinai kerületben: Szirmay Ödön; végre 62. a mikóházi kerületben: Kazinczy Andor; — egyszersmind utasításul nyerték választási elnökök, hogy a törvényes formák megtartásával teljesítendő választásokról ne csak jelentéseiket, de azok kivül a jegyzőkönyveket és szavazati lapokat is juttassák el az alispáni hivatalhoz.

teljesítendő kötelességéről, s mintha törzs látogatója lenné az összejövetelnek, oly otthonossággal szolgáltam ki barátnőmet a dúsan felrakott asztal inycsiklandó terheivel. A bevett frissítők után a szintér a buffetből a szalomba van áttéve, hol már akkor a meghívott művészek elkezdik a szétosztott műsor számait előadni. Minden házi ur vendégei iránt vél kötelességet teljesíteni, midőn gondoskodik arról, hogy a műsor lapján a látogató ismert művészek neveivel találkozzék. Meghívó megy az ő számukra is, azon kéréssel, hogy X. ur a Her Majesty színház első hegédüse szíveskedjék hangszerét otthon nem felejteni, avagy Y. ur az olasz staggione tagja felkérte, hogy hangját ekkor meg ekkorra rendelkezésre állapodba hozza.

Mit írjak egy zenei műsor lefolyásáról midőn az mindenki előtt ismerős, s mit írjak ezen alakokról, melyek minden olynemű weimari délutánokban megszokott alakok? Tudtommal az olasz baritonisták mindenütt fekete kackiás bajusszal éneklik a Trovatore ismert áriáját s ugyan csak bevett szokás, hogy a ház kisasszonyai a boldogtalan Mendelsohn ellen követnek el halálos merényleteket s hogy a megszokott kép teljes legyen, egyik közeli ismerős zengi el ama ismert dilettáns jargonban Titto egyik kedves barkarolját. Ily alkalmakkor rendkívül célszerű berendezésnek tartom, hogy a házugság ilyenkor az ember tenyerére hárul s azt hiszem, hogy ily házugság nem lesz mint főbűn felróva.

Alkalmam volt külföldi bolyongásaim közben meggyőződni, hogy nemzetünket originalitás t általán előnyben részesítik. A külföld szemei

elött még mindig azon rakoncátlan nemzet fiai vagyunk, melyből bravúros huszárok, táblabíró politikusok s duhajkodó mánások kerülnek elő. Elég sajnos, hogy míg nemzeteket, mint az angolt hatalmáért tiszteli Európa, míg a francziát szelleméért becsüli ország-világ, minket még mindig a hajdankor betyáros lovagiassága tart mások emlékében.

Van azután a társaságoknak egy-egy különös alakja, melyekkel elégszer akadt dolgom. Az ily dologtalan vagyonos férfiu más tárgy hiányában szeretetének teljes melegét valamely fajra ruhazza, azonosítja magát annak érdekeivel, természetesen minden komolyabb részvét és áldozat nélkül. Így kerülnek váltakozva a hosszú szőrű Kings Charles kutyák egy kategóriába egy népfajjal ily tág kebelébe. Ebben aztán nincsen köszönet. Ha mind leírnám azon badar kérdéseket, s a tudósabbaktól kapott még badarabb tanácsokat, változtatnom kellene tárcám irányán s a humoreszkbe kellene csapni áltál.

Elkésztett vendég gyanánt érkezett a társaságba egy feltűnő szép asszony, kinek nagy meglepetésemre a figyelmes háziasszony által magyarnak lettem bemutatva. B. grófné angol születésű, de magyar férje oldalánál megantult magyarul s a szép ajkáról elég folyékonyan halhattam a nemzetközi társaság közepette nyelvünket.

A szép asszony talán csupa udvariasságból, vagy talán vonzalomból, sóhajta mondá nekem mennyire kívánczok a szép Magyarországra, melyet annyira megszeretett, természetes, hogy siettem vissza adni a bókot, amennyiben biztosítottam a grófnét, hogy e tekintetben csak Magyar-

ra kerületben: Takács István; 42. a nátafalusi kerületben: Ferenczy Elek dr. 43. az a.-hrabóczi kerületben: Balassa István br. 44. az abarai kerületben: Horvay Bertalan; 45. a málczi kerületben: Szentiványi László; 46. a görögynyei kerületben: Pankovics Antal; 47. a pazdicsi kerületben: Naményi Antal; 48. a butkai kerületben: Nyomrákay Húgó; 49. a varannai kerületben: Szombathy László dr. 50. a v.-csemernyei kerületben: Werner Gyula; 51. a sztropkai kerületben: Ureczky Géza; 52. a dobrai kerületben: Gaál Sándor; 53. a m.-laborczi kerületben: Ehrheim Ferenc; 54. az udvai kerületben: Szirmay Pál; 55. a sztaksini kerületben: Kelemen Kálmán; 56. a n.-polnai kerületben: Gajdics János; 57. az ulicsi kerületben: Marton Dénes dr. 58. a homonnai kerületben: Dercsényi Kálmán; 59. a n.-kemencei kerületben: Lukovics Géza; 59. a szinnai kerületben: Lehoczky Endre; 60. a papinai kerületben: Szirmay Ödön; végre 62. a mikóházi kerületben: Kazinczy Andor; — egyszersmind utasításul nyerték választási elnökök, hogy a törvényes formák megtartásával teljesítendő választásokról ne csak jelentéseiket, de azok kivül a jegyzőkönyveket és szavazati lapokat is juttassák el az alispáni hivatalhoz.

Égészen váratlanul egy kis vihar is keletkezett a gyűléstetemben. A mérges vitatkozásra következő eset szolgáltatott alkalmat. Még a f. évi auguszt. hó 19. történt, hogy a S.-a.-Ujhelyen átvonuló huszárság 14. ezredének 2. százada városunkba megérkezvén, annak parancsnoka az egyénekenkénti beszállásolást tervét felvetette s az egész századot, katonai mukifejezéssel élve, „gedrängt” szállásolta el. Több lovasból álló kisebb csapatot elhelyezett állami tisztviselők lakásán is, akik jog-szerűmükért az alispánnal kerestek elégtételt. Az alispán hivatalosan kérdést intézett a lovasság részéről eddig nem tapasztalt ez eljárás miatt az ezred parancsnokához, de mert onnan választ nem kapott, a közönség körében okozott sérelmet orvoslásáért és a közigazgatási hatóság reputációja érdekében a honvédelmi ministériumhoz folyamodott. Innen Gromon államtitkár aláírásával válasz érkezett, mely taktikai kiképzés szempontjából a lovasságnak „tömör elszállásolását” multhatatlanul szükségesnek, az állami tisztviselők feljajdulását pedig az 1879. évi 39. t. c. 10. §-ának 3. pontjára történő hivatkozással alaptalannak nevezte. Az alispán e leiratban nem nyugodott meg s a katonai részről tanúsított önkényes beszállásolást törvényellenesnek, ugyszintén az ezredparancsnok-ságnak udvariati eljárását a közg. hatóság tekintélyével összeegyeztethetetlennek ítélvén, ujlag felterjesztést intézett a honv. ministériumhoz, hol ismét ő volt kénytelen huzni a rövidebbet. Emiatt az ügyet a közgyűlés elé hozta hivatalos fellépésének törvényes elbírálása és a vármegye tekintélyének megóvása végett. A pro- és kontraparancsok felolvasása után főispán ömeltősága az ügy történést kanapépérnek nevezvén, a kedélyeket expialni igyekezett, s amennyiben sem törvény-, sem pedig személyesítés nem történt, — napirendterést indítványozott, — mire erősen tiltakozó felszólalások következtek.

Vicsmándy: sértést lát abban, hogy a katonai parancsnokság először beleegyezett az egyénekenkénti beszállásolásba, azután mégis önkényesen helyezkedett be a szállásokba. Ez a törvényes elvvel össze nem egyeztetendő eljárás, ez a katonaság részéről „fontosabb helyzet” hánytorgatására mutat. Kívánja, hogy legyen megadva a

elött még mindig azon rakoncátlan nemzet fiai vagyunk, melyből bravúros huszárok, táblabíró politikusok s duhajkodó mánások kerülnek elő.

Elég sajnos, hogy míg nemzeteket, mint az angolt hatalmáért tiszteli Európa, míg a francziát szelleméért becsüli ország-világ, minket még mindig a hajdankor betyáros lovagiassága tart mások emlékében.

Van azután a társaságoknak egy-egy különös alakja, melyekkel elégszer akadt dolgom. Az ily dologtalan vagyonos férfiu más tárgy hiányában szeretetének teljes melegét valamely fajra ruhazza, azonosítja magát annak érdekeivel, természetesen minden komolyabb részvét és áldozat nélkül. Így kerülnek váltakozva a hosszú szőrű Kings Charles kutyák egy kategóriába egy népfajjal ily tág kebelébe. Ebben aztán nincsen köszönet. Ha mind leírnám azon badar kérdéseket, s a tudósabbaktól kapott még badarabb tanácsokat, változtatnom kellene tárcám irányán s a humoreszkbe kellene csapni áltál.

Elkésztett vendég gyanánt érkezett a társaságba egy feltűnő szép asszony, kinek nagy meglepetésemre a figyelmes háziasszony által magyarnak lettem bemutatva. B. grófné angol születésű, de magyar férje oldalánál megantult magyarul s a szép ajkáról elég folyékonyan halhattam a nemzetközi társaság közepette nyelvünket.

A szép asszony talán csupa udvariasságból, vagy talán vonzalomból, sóhajta mondá nekem mennyire kívánczok a szép Magyarországra, melyet annyira megszeretett, természetes, hogy siettem vissza adni a bókot, amennyiben biztosítottam a grófnét, hogy e tekintetben csak Magyar-

ra kerületben: Takács István; 42. a nátafalusi kerületben: Ferenczy Elek dr. 43. az a.-hrabóczi kerületben: Balassa István br. 44. az abarai kerületben: Horvay Bertalan; 45. a málczi kerületben: Szentiványi László; 46. a görögynyei kerületben: Pankovics Antal; 47. a pazdicsi kerületben: Naményi Antal; 48. a butkai kerületben: Nyomrákay Húgó; 49. a varannai kerületben: Szombathy László dr. 50. a v.-csemernyei kerületben: Werner Gyula; 51. a sztropkai kerületben: Ureczky Géza; 52. a dobrai kerületben: Gaál Sándor; 53. a m.-laborczi kerületben: Ehrheim Ferenc; 54. az udvai kerületben: Szirmay Pál; 55. a sztaksini kerületben: Kelemen Kálmán; 56. a n.-polnai kerületben: Gajdics János; 57. az ulicsi kerületben: Marton Dénes dr. 58. a homonnai kerületben: Dercsényi Kálmán; 59. a n.-kemencei kerületben: Lukovics Géza; 59. a szinnai kerületben: Lehoczky Endre; 60. a papinai kerületben: Szirmay Ödön; végre 62. a mikóházi kerületben: Kazinczy Andor; — egyszersmind utasításul nyerték választási elnökök, hogy a törvényes formák megtartásával teljesítendő választásokról ne csak jelentéseiket, de azok kivül a jegyzőkönyveket és szavazati lapokat is juttassák el az alispáni hivatalhoz.

Égészen váratlanul egy kis vihar is keletkezett a gyűléstetemben. A mérges vitatkozásra következő eset szolgáltatott alkalmat. Még a f. évi auguszt. hó 19. történt, hogy a S.-a.-Ujhelyen átvonuló huszárság 14. ezredének 2. százada városunkba megérkezvén, annak parancsnoka az egyénekenkénti beszállásolást tervét felvetette s az egész századot, katonai mukifejezéssel élve, „gedrängt” szállásolta el. Több lovasból álló kisebb csapatot elhelyezett állami tisztviselők lakásán is, akik jog-szerűmükért az alispánnal kerestek elégtételt. Az alispán hivatalosan kérdést intézett a lovasság részéről eddig nem tapasztalt ez eljárás miatt az ezred parancsnokához, de mert onnan választ nem kapott, a közönség körében okozott sérelmet orvoslásáért és a közigazgatási hatóság reputációja érdekében a honvédelmi ministériumhoz folyamodott. Innen Gromon államtitkár aláírásával válasz érkezett, mely taktikai kiképzés szempontjából a lovasságnak „tömör elszállásolását” multhatatlanul szükségesnek, az állami tisztviselők feljajdulását pedig az 1879. évi 39. t. c. 10. §-ának 3. pontjára történő hivatkozással alaptalannak nevezte. Az alispán e leiratban nem nyugodott meg s a katonai részről tanúsított önkényes beszállásolást törvényellenesnek, ugyszintén az ezredparancsnok-ságnak udvariati eljárását a közg. hatóság tekintélyével összeegyeztethetetlennek ítélvén, ujlag felterjesztést intézett a honv. ministériumhoz, hol ismét ő volt kénytelen huzni a rövidebbet. Emiatt az ügyet a közgyűlés elé hozta hivatalos fellépésének törvényes elbírálása és a vármegye tekintélyének megóvása végett. A pro- és kontraparancsok felolvasása után főispán ömeltősága az ügy történést kanapépérnek nevezvén, a kedélyeket expialni igyekezett, s amennyiben sem törvény-, sem pedig személyesítés nem történt, — napirendterést indítványozott, — mire erősen tiltakozó felszólalások következtek.

Vicsmándy: sértést lát abban, hogy a katonai parancsnokság először beleegyezett az egyénekenkénti beszállásolásba, azután mégis önkényesen helyezkedett be a szállásokba. Ez a törvényes elvvel össze nem egyeztetendő eljárás, ez a katonaság részéről „fontosabb helyzet” hánytorgatására mutat. Kívánja, hogy legyen megadva a

elött még mindig azon rakoncátlan nemzet fiai vagyunk, melyből bravúros huszárok, táblabíró politikusok s duhajkodó mánások kerülnek elő. Elég sajnos, hogy míg nemzeteket, mint az angolt hatalmáért tiszteli Európa, míg a francziát szelleméért becsüli ország-világ, minket még mindig a hajdankor betyáros lovagiassága tart mások emlékében.

kellő tisztelet vármegyének és alispánnak egyaránt, miért is ily értelemben újabb feliratot indítványozott.

Főispán ömeltősága: kijelentette, hogy ez céltalan penna-háború lenne. Egyesek csupán képzelte jogaikban szenvedtek sérelmet.

Dókus főszolgabíró szerint: a katonaságban van a hiba, mert a parancsnokság kellő időben nem adott érkezéséről s elhelyezkedési igényéről értesítést. Mikor a század Ujhelybe érkezett s a hadgyakorlati beszállásolás szisztémájához fogott, eljárásáról sem az alispánt, sem a közönséget nem tájékoztatta. A parancsnokság sürgönyében a „gedrängt einquartirt” kifejezés nem volt világos.

Enyicskey Gábor: kívánja, hogy a katonai hatóság tisztán, világosan, főleg pedig olyan nyelven adjon értesítést, amely a közigazgatásnak hivatalos nyelve s melynek értelmét civil észszel is fellehet fogni. A vármegyét ért méltatlan eljárás orvoslása tekintetéből feliratot indítványoz az országgyűléshez.

Hammersberg Jenő szerint: vagy van törvény Magyarországon vagy nincs. Ha van, tessék annak érvényt szerezni. A törvény nem engedi, hogy a katonai parancsnokság ily ügyben az alispán rendeletét szimpliciter félretegy. Ha a miniszter a katonaságnak adott igazgat, a vármegye fejezze ki köszönetét az alispánnak törvényes és erőlyes közbelépéséért (Éljenzés!)

Főispán ömeltősága ismétli, hogy se személy, se törvény nincs megsértve. Taktikai szempontból bírálni a hadgyakorlatokkal szükségképpen együttjáró tömeges beszállásolást — a közigazgatási hatóság nem lehet szakértő. Más oldalról nézve az ügyet, kétségtelennek találja, hogy a katonaság mienként is fizetjük s megkövetelhetjük tőle, legyen irántunk előzékeny s ne foglaljon el privilegizált álláspontot. Újból indítványozza a napirendterést.

Szabó Zsigmondnak csak az államtitkári leirat hangja ellen van kifogása. Jótáll érte, hogyha egy szolgabíró a községi bírájával rendeletében ilyen stíluson „diskurálna”, mint tette az államtitkár a vármegye közönségével — s a főispán meghallaná, rendreutasítaná a szolgabírót. Indítványozza: tegye magáévá a közgyűlés a felirat erőlyes szavaiban kifejezést nyert alispáni álláspontot s lásson további dolgaihoz.

Főispán ömeltősága az államtitkári leiratnak merev, szemrehányó modorát a bürokratizmus természetéből magyarázza és annak akaratlan félszégét mentegeti.

Vicsmándy újból felszólalván, hangsúlyozza, hogy azokban a leiratokban nemcsak merevség, hanem méltatlan szemrehányás is foglaltatik. Azt mondja az államtitkár ur, hogy mi vetünk gátat a katonai és polgári elem között fennálló jó viszony fejlődésének. Ez nagy tévedés, ez helyreigazítást kíván. A mi eljárásunk törvényes és ildomos volt a konkrét kérdésben is; a katonai parancsnokság az alispánnak mégcsak nem is választott; ez sértő!

Fejes István: a meddő feliratnak nem barátja, nem vitatkozik a miniszterrel sem, de a dorgálást nem fogadhatja el. Az alispán eljárását helyeslőleg tudomásul vétetni kéri. Indítványának elfogadásával a vihar lecsendesedett.

A számonkérő szék jegyzőkönyveiből értesült a vármegye közönsége, hogy közpénztáraink megnyugtató rendben találtak. Főpénztári ellenőrnek a Szabályzat 62. §-a alapján kötelességévé tétetett a főnapló vezetése. A számvétség munka-

elött még mindig azon rakoncátlan nemzet fiai vagyunk, melyből bravúros huszárok, táblabíró politikusok s duhajkodó mánások kerülnek elő.

Elég sajnos, hogy míg nemzeteket, mint az angolt hatalmáért tiszteli Európa, míg a francziát szelleméért becsüli ország-világ, minket még mindig a hajdankor betyáros lovagiassága tart mások emlékében.

Van azután a társaságoknak egy-egy különös alakja, melyekkel elégszer akadt dolgom. Az ily dologtalan vagyonos férfiu más tárgy hiányában szeretetének teljes melegét valamely fajra ruhazza, azonosítja magát annak érdekeivel, természetesen minden komolyabb részvét és áldozat nélkül. Így kerülnek váltakozva a hosszú szőrű Kings Charles kutyák egy kategóriába egy népfajjal ily tág kebelébe. Ebben aztán nincsen köszönet. Ha mind leírnám azon badar kérdéseket, s a tudósabbaktól kapott még badarabb tanácsokat, változtatnom kellene tárcám irányán s a humoreszkbe kellene csapni áltál.

Elkésztett vendég gyanánt érkezett a társaságba egy feltűnő szép asszony, kinek nagy meglepetésemre a figyelmes háziasszony által magyarnak lettem bemutatva. B. grófné angol születésű, de magyar férje oldalánál megantult magyarul s a szép ajkáról elég folyékonyan halhattam a nemzetközi társaság közepette nyelvünket.

A szép asszony talán csupa udvariasságból, vagy talán vonzalomból, sóhajta mondá nekem mennyire kívánczok a szép Magyarországra, melyet annyira megszeretett, természetes, hogy siettem vissza adni a bókot, amennyiben biztosítottam a grófnét, hogy e tekintetben csak Magyar-

ra kerületben: Takács István; 42. a nátafalusi kerületben: Ferenczy Elek dr. 43. az a.-hrabóczi kerületben: Balassa István br. 44. az abarai kerületben: Horvay Bertalan; 45. a málczi kerületben: Szentiványi László; 46. a görögynyei kerületben: Pankovics Antal; 47. a pazdicsi kerületben: Naményi Antal; 48. a butkai kerületben: Nyomrákay Húgó; 49. a varannai kerületben: Szombathy László dr. 50. a v.-csemernyei kerületben: Werner Gyula; 51. a sztropkai kerületben: Ureczky Géza; 52. a dobrai kerületben: Gaál Sándor; 53. a m.-laborczi kerületben: Ehrheim Ferenc; 54. az udvai kerületben: Szirmay Pál; 55. a sztaksini kerületben: Kelemen Kálmán; 56. a n.-polnai kerületben: Gajdics János; 57. az ulicsi kerületben: Marton Dénes dr. 58. a homonnai kerületben: Dercsényi Kálmán; 59. a n.-kemencei kerületben: Lukovics Géza; 59. a szinnai kerületben: Lehoczky Endre; 60. a papinai kerületben: Szirmay Ödön; végre 62. a mikóházi kerületben: Kazinczy Andor; — egyszersmind utasításul nyerték választási elnökök, hogy a törvényes formák megtartásával teljesítendő választásokról ne csak jelentéseiket, de azok kivül a jegyzőkönyveket és szavazati lapokat is juttassák el az alispáni hivatalhoz.

Égészen váratlanul egy kis vihar is keletkezett a gyűléstetemben. A mérges vitatkozásra következő eset szolgáltatott alkalmat. Még a f. évi auguszt. hó 19. történt, hogy a S.-a.-Ujhelyen átvonuló huszárság 14. ezredének 2. százada városunkba megérkezvén, annak parancsnoka az egyénekenkénti beszállásolást tervét felvetette s az egész századot, katonai mukifejezéssel élve, „gedrängt” szállásolta el. Több lovasból álló kisebb csapatot elhelyezett állami tisztviselők lakásán is, akik jog-szerűmükért az alispánnal kerestek elégtételt. Az alispán hivatalosan kérdést intézett a lovasság részéről eddig nem tapasztalt ez eljárás miatt az ezred parancsnokához, de mert onnan választ nem kapott, a közönség körében okozott sérelmet orvoslásáért és a közigazgatási hatóság reputációja érdekében a honvédelmi ministériumhoz folyamodott. Innen Gromon államtitkár aláírásával válasz érkezett, mely taktikai kiképzés szempontjából a lovasságnak „tömör elszállásolását” multhatatlanul szükségesnek, az állami tisztviselők feljajdulását pedig az 1879. évi 39. t. c. 10. §-ának 3. pontjára történő hivatkozással alaptalannak nevezte. Az alispán e leiratban nem nyugodott meg s a katonai részről tanúsított önkényes beszállásolást törvényellenesnek, ugyszintén az ezredparancsnok-ságnak udvariati eljárását a közg. hatóság tekintélyével összeegyeztethetetlennek ítélvén, ujlag felterjesztést intézett a honv. ministériumhoz, hol ismét ő volt kénytelen huzni a rövidebbet. Emiatt az ügyet a közgyűlés elé hozta hivatalos fellépésének törvényes elbírálása és a vármegye tekintélyének megóvása végett. A pro- és kontraparancsok felolvasása után főispán ömeltősága az ügy történést kanapépérnek nevezvén, a kedélyeket expialni igyekezett, s amennyiben sem törvény-, sem pedig személyesítés nem történt, — napirendterést indítványozott, — mire erősen tiltakozó felszólalások következtek.

Vicsmándy: sértést lát abban, hogy a katonai parancsnokság először beleegyezett az egyénekenkénti beszállásolásba, azután mégis önkényesen helyezkedett be a szállásokba. Ez a törvényes elvvel össze nem egyeztetendő eljárás, ez a katonaság részéről „fontosabb helyzet” hánytorgatására mutat. Kívánja, hogy legyen megadva a

elött még mindig azon rakoncátlan nemzet fiai vagyunk, melyből bravúros huszárok, táblabíró politikusok s duhajkodó mánások kerülnek elő. Elég sajnos, hogy míg nemzeteket, mint az angolt hatalmáért tiszteli Európa, míg a francziát szelleméért becsüli ország-világ, minket még mindig a hajdankor betyáros lovagiassága tart mások emlékében.

erejének  
napidijas  
G7.  
királyi e  
vezetvé  
vényható  
hangu fe  
adassék  
hatóság  
méléséve  
tetni hat  
Ez  
végződöt

A  
körrende  
ségéhez  
minister  
ciklusna

Eg  
terium  
tanulmá  
Buzinka  
tapaszt  
megye  
és szab  
beléptet  
tetése,  
zemplén  
megszü  
natosítá

A  
lesen m  
állami  
vizsgá  
a járv  
latorvos

H  
lemügy  
mos hi  
1893.

K  
nister  
közmu  
irányza  
zatokat  
Sz-Ker  
ség tűz  
ügybe  
hagyta

S  
noza  
látoga  
ves v  
sem e  
Umbé

ország  
lakos

estér  
mely  
selet

napo  
mely  
löbb  
kedt

ajtó  
s m  
lago  
vör  
rint  
lép  
nya  
tün

zete  
s m  
ség  
ma  
vál  
hor

gy  
do  
na  
fer  
gá

lál  
ba  
ni

erejének fokozása céljából a hivatali létszámba egy napiidő beosztását rendeltetett.

*Gf. Teleky Géza* a f. évi jun. hó 16-án kelt királyi elhatározással m. kir. belügyministerré nevezetvén, ez alkalomból körlevelet intézett a törvényhatóságokhoz. Ennek felolvása után meleg hangú felirattal, melyben annak a reménynek is adassék kifejezés, hogy a belügyminister a törvényhatóságok autonomikus jogkörének lehető megkímélésével fog a reformalkotásokhoz — üdvözlőtetni határozatot.

Ezek során az első napi közgyűlés d. u. 1-kor végződött. (Folyt. köv.)

## Vármegyei ügyek.

A restaurációra vonatkozó belügyministeri körrendelet már megérkezett vármegyénk közönségéhez. E körrendeletben nem tesz említést a minister reform-terveiről, egyszersmind a szolgálati ciklusnak időfolyását is érintetlenül hagyja.

**Égésügyintézkedések.** A belügyministerium vármegyénk egészségügyi viszonyainak tanulmányozására a múlt évben kiküldött *Buzinkay Béla* dr. közegészségügyi felügyelő tapasztalatai, illetőleg jelentése nyomán a vármegye közönségét a halottkémlésnek a törvény és szabályrendeleteknek megfelelőleg leendő életbeléptetésére, *Ujhelyben* az ivóvíz-hiány megszüntetése, valamint az erdő-bényei fürdőben és a zempléni vármegyei közkórházban észlelt hiányok megszüntetését igénylő intézkedések sürgős fogantatására utasította.

**Állategészségügy.** A földm. minister kivételesen megengedte, hogy azon esetekben, midőn az állami állatorvos az állati járványos betegségek vizsgálatára való megjelenésben akadályozva van, a járvány megszüntetésének konstatálásánál a vm. állatorvosok is megbízhatassanak.

**Hídvarok meghosszabítása.** A kereskedelmiügyi minister a *m-laborci* és *a-hrabóczi* vámos hídak vámszedési jogát további öt évre, vagyis 1893. év végéig meghosszabította.

**Közmunka ügyek.** A kereskedelmiügyi minister a f. évi közmunkaváltásának, a kényszer közmunkaváltás és a f. é. utféntartási költségelőirányzat tárgyában hozott vm. bizottsági határozatokat, továbbá *S-Hidvég, Nagy-Asar, Kis-Asar, Sz.-Keresztur, Petváhó* községek és *Kis-Toronya* község tűzkárosult lakosai közmunkájának elengedése ügyében hozott vm. biz. határozatokat helybenhagyta.

## Hirek a nagyvilágból.

Sándor cár a múlt pénteken csakugyan viszonozta Berlinben *II. Vilmos* császárnak szentpétervári látogatását. A koronás fők találkozója nagyon szíves volt, de kölcsönös melegség dolgából még sem emelkedett oda, ahol állott a királyunkkal és Umberto olasz királylyal volt találkozás. A cár

országának állhat érdekében ily barátokat állandó lakosokul ismét megnyerni.

Más meghívás folytán lefoglalva lévén az estére, siettem lakásomra, hogy utcai öltönyömet, mely a Garden partyk alkalmával elfogadott viselet, estélivel cseréljem fel.

Neves tudósunk Duka Tivadar volt szíves e napon mentoromul vállalkozni s bevezetni egy körbe, melynek tagjaiban a londoni orvosi kar legkiválóbb tudósaival s több jeles egyéniséggel ismerkedtem meg.

Felsietve az emeleten lévő termekhez, az ajtóban a megszokott alak átvette névjegyünket s miután bejelentett, átadta az esti műsort. Futólagos pillantásra megakadt a szemem a „magyar zenekar“ elnevezésénél, mely a műsor szívesen ez este a zenét szolgáltatja s csakugyan berint lépve a szalonba, a szomszéd helyiségben cigányaink fantastikus piros uniformisát láttam előtűnni a frakkok tömege közül.

Ezen társaságnak már egészen elűtő színezete volt az előbbtől. Míg amott selyem suhogás s mosolygó női arcok képezték a túlnyomó többséget, itt kizárólagos férfi társaságban találtam magam, melynek fekete tömegében az egyedüli változat a kopasznál kopaszabb fejek s ráncos homlokok voltak.

A házi ur, ki mellesleg mondva az idegyógyászat terén nagy hírnévnek örvend s kit Longdon Charcotjának mondanak, el volt foglalva a nagyszámú vendégsereg fogadásával s a mi ideje fenmaradt, azt felhasználta havannai s még kifogástalanabb buffetének kínálgatására.

Fáradhatatlan pártfogóm ezalatt alkalmat talált bemutatni az orvosi előkelőségeknek (Londonban a mi fogalmaink szerint berendezett egyetem nincsen) kik szíves meghívásaikkal, hogy kórházukat

felköszöntőjében is, melylyel *Vilmos* császárnak felelt, nagyon foghegyről beszélt; mindössze ennyit mondott: *teljesen osztozom a császár érzelmeiben.* Berlinben csak afféle rideg, köteles látogatásnak tekintik a cár utazását.

Milán király végre beléegyezett, hogy *Natalia* fiával, *I. Sándor* királylyal találkozassék. A viszontlátás anya és fia között megható volt. *Natalia* királyné mélyen meg volt hatva, a kiskirály keservesen sirt. A találkozásnál és beszélgetésnél *Dokics* dr. *I. Sándor* nevelője, is jelen volt.

Franciaországban a politikai pártok között nagyfontosságú mozgalom indult meg, melynek célja: egyesülni a mérsékelt köztársaság eszméjében.

## Hirek az országból.

**Wekerle** dr. pénzügyminister f. h. 15-én nyújtotta be az 1890. évi állami háztartásra vonatkozó költségvetési előirányzatot. Iránybeszédét a képviselőháznak minden pártja nagy figyelemmel, osztatlan érdeklődéssel hallgatta és sűrűn éljenezte. Általános örömet keltett abbéli kijelentésével, hogy a magyar állam háztartásában a pénzügyi egyensúly helyreállt, vagyis az ország újabb hitelműveletek és adóemelések kizárásával, saját erejéből képes lesz szükségleteit fedezni. Míg három év előtt 40—50 millió között ingadozott a tényleges hiány: most a deficit mindössze csak 404 000 ft. »Meghagytuk — mondta **Wekerle** — ezt a nem annyira lényegbevágó, mint inkább szépséghiányt abban a reményben, hogy ha viszonyaink rosszabbra nem fordulnak, tényleg ez a hiány sem fog előállni.« A költségvetés eredményösszegei így viszonylanak: 355,663,000 ft kiadással 355,259,000 ft bevétel szembesítetik, vagyis a hiány 404,000 ft. A pénzügyminister biztosította az országgyűlést, hogy mellőzni fog minden adóemelést, de a fenálló törvényeknek teljes szigorral érvényt szerez; egyszersmind kijelentette, hogy törvényes felhatalmazást fog kérni az állam beszédhető követeléseinek részlet fizetésekben való kiegyenlíthetése.

Az országgyűlés holnapi ülésében kezdi meg a közutakról szóló törvényjavaslat tárgyalását.

**Károlyi Tibor** gr. a főrendiház alelnökévé nevezetett ki.

**Haynald** Lajos kalocsai érsekről, ki ötven éves papi jubileomát e hó 15-én ünnepelte, nagyszabású díszmunkát irtak tisztelői. A könyvben ösmertette van a bitoros-érsek játékonysága is. Eszerint **Haynald** kegyes adományainak száma megüti az öt milliót! Sokáig éljen!

A királyi udvartartás költségeiről szóló törvény f. évi dec. hó 31-én lejár. A kormány most új törvényjavaslatot terjeszt a ház elé, melyben javasolni fogja további 10 évre a civilista változtatlan fentartását. Az udvartartás költsége tudvalevőleg evenkénti 4,650,000 ft.

**Szily Kálmán** dr. műgyetemi tanár, jeles természettudós, a magyar tud. akadémiai főtítkáruul választott hét szótöbbséggel. Ellenfele **Beóthy Zolt.**, kiváló esztetikus és irodalomtörténész volt, ki 25 voksot kapott.

meglátogassam elhalmoztak. Sajnos, időm beosztása folytán a meghívásoknak nagyobbára nem tehettem eleget.

Bizonyos kíváncsisággal lestem a zenekar előadását, mely kis vártatva rázendítette Doris egyik kedvelt keringőjét. Már az is gyanusnak tűnt fel, hogy Phárád piros dolmányos fia kottából játszanak, s szöke hajzatok is elűtött cigányaink hajszinétől. Duka úr is, ki különben nagy cigány kedvelő, gyanusan rázta fejét, midőn kérdém, hogy melyik zenekar ez? Hogy bizonyosságot szerezzem, megszólítottam a tejarcu primást magyar nyelven, ki nagy zavarral angol nyelven mentegette magát s zenekarát, hogy ennek csak egyenruhája s műsorának két első darabja magyar, a többire névzelek becsületes három próbás brittek.

Nagy örömmre végre akadtam egy alacsony emberre, kinek azon biztosítással lettem bemutatva, hogy véle beszélhetek ép úgy Magyarországon, mint Anglia társadalmi viszonyairól s mindkettőben ott-honosnak fogom találni R. urat, ki foglalkozására névze történéssz.

Igazán örvendhettem ily fővel való ösmertéségeknek s kinek egynehány nézetét tanulsággal tettem magamévá. Itt már nem kelle félnem, hogy ama naiv kérdésekre találok, melyekkel az úgynevezett „magyar barátok“ elhalmoztak. E kis nevezett „magyar barátok“ elhalmoztak. E kis ember tudta, hogy Deák Ferenc rég meghalt s Kossuthtól sem kívánta, mint egy előtte való, hogy új forradalmat csináljon.

Az élénkké vált társaságban, egyszerre felűtött szememnek egy kékruhás fiatal nő, kiről közüttant szememnek egy borotvált arcú tárhírré kelt, hogy személyében s borotvált arcú társasában a Lyceum színház két művész alakját tiszteljük, kiknek játéka fogja képezni az est főpontját.

A színész pár megjelenésére a nagyobbik

## Fővárosi levél.

(Képviselőház. Akadémia. Wekerle.)

A hivatalos Magyarország is megkezdte téli munkáját: a képviselőház tagjai egybesereglettek. Csatorozás előtt a vezérek bátorságra buzdították harcosaikat és az ükötzet előreláthatólag minden ponton heves lesz. A nagyvárad beszédre három oldalról is jött a válasz; Apponyi gróf, Irányi és az ellenzék »Jupiter tonans«-a, Ugron Gábor bős dühvel szórták a mennyköveket, melyek szerencsére Tisza mellé estek le, anélkül hogy benne kárt okoztak volna. Tisza hihetőleg sikeresen fogja kiállani a következő nehéz harcokat is, melyek az ülészek alatt keletkezni fognak. Annyi gyűjtőanyag van felhalmozva, hogy a generálist csak az az erős tábor fogja megmenteni, mely kész öt követni vészben, viharban. A tatai »gyalázatos merénylet« aligha fog bajt okozni, mert az összes pártok haragszanak az arisztokrácia e kinövésé miatt. Ki gondolta volna, hogy még manapság is elfeledkezhetik magáról egy magyar főúr és a legvakmerőbb arcul csaphatja a magyar kultúrát és nemzeti génuszt midőn egy alantas színvonalon álló német színházban talál élvezetet. Okuljon a magyarság és támogassák a magyar színházakat. Ez lesz a legnemesebb felelet a tatai grófnak! A monori merénylet még nincs tisztába hozva és bizhatunk Irányikban, hogy addig bolygatják majd a dolgot, míg megtisztulunk a szarzelb zászlótól. Azon a háromszínű lobogón hányszor követtek el gyalázatos merényletet és nem volt senki, aki védelmébe fogadta volna!

Hétfőn Tiszáék megbuktak, t. i. Tisza jeltje az akadémián nem lett megválasztva. Hja! az akadémia nem adja be derekát a hatalmas generálisnak. A tudós társaság újabb időben nagy népszerűsége kezd szert tenni. Mint a legtöbb általalulás, ez is a természettudósoknak köszönhető. A természettudomány, mely eddig csak mostoha gyermeke volt az akadémiának, egyszerre előkelő helyet foglalt el. Eötvös Loránd br., az elnök, mindjárt megválasztatása után alapvető könyvek kiadását tuzte ki az akadémia feladatául és néhány év múlva birni is fogjuk azokat. A dilettáns természettudós, Semsey Andor (van-e ki e nevet nem ismeri?) 100,000 ft adományozása által lehetővé teszi, hogy tíz alapvető munka irassék meg. Hétfőn a titkárválasztás volt és Szily Kálmán dr. lett a győztes, nagy öröme a belöldi és külföldi tudós-világnak, hol Szily neve már régen ösmertes. Mint a természettudományi társulat elnöke, e társaságnak oly fellendülést adott, mely, egy göttingi tanár szerint, páratlanul áll és csak a multak mulasztásait helyreütni vágyó Magyarországon lehetséges. Igy szereznek e tudósok becsület hazánknak! Mint az akadémia főtítkára, bizonyára époly sikeresen fog a reformokhoz hozzáfogni, melyek az akadémiának régi fényét újabb dicsőséggel tetőzik, hogy a tudomány és művelődés nemzeti irányban terjedjen. Az öreg Pulszky az akadémia ellen intézett támadásokat annak idejében e közmondássá vált szavakkal vágta vissza: a kutya ugat — a karaván halad. Mert ő tudta, hogy sokban nem az akadémia a hibás. Hány művelt család van egy vidéki városban, például Ujhelyben is, hol egyetlen könyv se található az

teremben a társaság félkört alakított Thalia két híve körül. Az előadott darab ama dialog vigjátékok egyike volt, hol a pergő asszonyi nyelv s a durcás ajak végül is engesztelésre bírja a zsörtölődő férjek egyik tipikus alakját.

Némi szünet után, mely idő elegendő volt, hogy minden kívánalmaknak megfelelő buffetben az izletes pástétom szeletekhez egy pohár fűszeres pezsgőt fogyasszak el, vissza tértem az élénk konverszáló társasághoz s így a műsor utolsó pontját végig élvezhettem.

A terem közepén állott a színész s Poe Edgar Holló költeménye volt szavaltának tárgya. A méltán megérdemelt taps és elismerés zajában legalkalmasabbnak találtuk az időpontot az észrevételre távozásra. Ezt ugyan nem követelte az én érdekem, de igenis általán ismert kísérőmé, kinek az ily nagy társaságból észrvetlenül távoznia valóban lehetetlen.

Mindennapi utam a Hyde park mellett készetvén elmenni, az Albert Hall impozáns épületéről napokon láttam hirdette a Thimble ligue (gyűszű liga) hirdetését, mely a közelben megnyíló bazárjáról értesítette a közönséget. A gyűszű liga, azon emberbaráti egyesületek közé tartozik, mely amit a jobb kéz ad, ne tudja a bal« elvét követve, azok segélyzését tűzte ki, kiknél a nyomor bekopogtatott, de kik még a pénzért való munkával nem akarják feladni régebbi jogaiknak élvezetét. Azon elszegényedett úri családok tagjai, kik a gyűszűhöz és tűhöz nyulnak hosszú habozás után, ezen egyesület közvetítése folytán kapnak munkát. Azt hiszem, hogy az egész intézmény legkitünőbb oldala a diskretió, mely alkalmat és tőt ad oly kezébe, melyeknek ősei századok előtt nem ezen fegyverrel hódították meg a szigetet.

Az Albert Hall, mely tulajdonképen műv-



oda ragyogó címek és rendjelekért, mert azt látom ebből, azt olvasom becsületet arcukról, azt hallom t. szónokuk előadásából, hogy a bizalom és szeretet mi közöttünk kölcsönös és igazi volt, sőt tartós is leszen. Fogadják e bizonyágtételért legforróbb köszönetemet. Vigyék el küldőiknek is hálás érzelmeimet és azon meleg kívánságomat, hogy az isten önöket, a nemes ifjúságot, sok áldásával árasztza el és sokáig tartsa meg! — A tanári kar bucsulakomát tervezve a kedvelt kollega tiszteltére Krüzselyiék végleg e hó 26-án a reggeli vonattal hagyják el Patakot. E tanári távozását, ki egészségi okokból megy el, sajnálja az iparostestület, melynek biztosa, s az önk. tüzoltó egyesület is, melynek elnöke volt. Találja fel amit keres s ami e földön legdrágább kincs: a jó egészséget! r. l.

(Hírek a szomszédokból). Vármegyénkben, mint az előjelekből következtetni lehet, a tisztújítás egyhangú lesz. Nagyobbára a régi tisztviselők tartják meg állásukat azon átmeneti időszak alatt, mely a választási és kinevezési rendszer között beáll. Nem így a szomszéd Abauj-Tornavármegyében. Itt már megindult a mozgalom, s amennyire a véka alatt tartogatott véleményeket szondirozni lehet, valószínűnek látszik, hogy az egyes magasabb helyek körül nagy küzdelem fog folyni, mert, mint az évnegyedes közgyűlésből alakult egyik értekezési bizottság elhatározta, a jelenleg működők közül egy-kettőt készülnék elejteni. A mozgalom legközelebb meg fog indítatni, hogy a bizottság az általa megnevezett új jelölteknek a kellő propagandát megcsinálja. E bizottság Comáromy alispán helyére egyhangulag Kócs Józsefet, a volt Tornavármegye alispánját szemelte ki, a főjegyzői helyre pedig Rakovszky Endre és Hammersberg Lászlót jelölte. A bizottság BerzeviczyEgyed elnöke alatt tanácskozott. »Bm. L.«

(A gazda-közönség) figyelmére érdemes a lapunk mai számában a kisbirtokosok országos földhitelintézete által publikált hirdetés. Köz- és nemzetgazdasági szempontból a legfontosabb tényező az olcsó hitel és a kölcsön-törlesztés oly módon való könnyüvé, hogy esetlegesen szándékolt új beruházások, avagy elementáris csapások következtében beállott szükségleteknek kölcsön útján való fedezése által a gazda tevékenysége meg ne legyen bénítva. Ilyen kölcsöntöke az, amit olcsó és könnyű szerrel való törlesztéssel kínál az említett pénzügyintézet, s hogy ezt a mi vidékünkbeli kisbirtokosoknak könnyebben hozzáférhetővé tegye, dr. Engl

kassai ügyvédöt bizta meg a közvetlen és teljes felvilágosítást megadni mindazoknak, akik eziránt hozzáférni akarnak.

## Nyilt-tér.\*

(Lapunk mult számába elkészve érkezett — Szerk.)

A „Pester Lloyd” politikai napi lap s. a. -ujhelyi levelezőjének tudósítása alapján, s utána ebből csakhamar valamennyi napilap által — bár itt-ott fenntartással — a nagyközönségnek »Egy ellenséges indulattal megtámadott rabbi« s más-másképen váltakozó cím alatt bemutatott események olvasása után nagy küzdelembe került magamat visszatartani attól, hogy ezen a levelező által csupán csak szenzáció hajhászásból felfújni nagy hangulatot, s országos megbotrányozást kelteni akaró esetet a valódi tényállásának előadásával a nagy közönség előtt feltárjam, az ügyet ez által igazi értékére leszállítsam. Könnyű lett volna ezt tennem, de hallgattam azért, hogy a nagy közönség erre a választ egyenesen az illetékes bíróság ítélete által megkapja. Látna azonban, hogy a s. a. -ujhelyi izraelita hitközség ellenséges indulata nem csupán személyem ellen irányul; látva hogy a »Zemplén« 40-iki számának »Nyilttér« rovatában ezen ügy most már újabb kiadásban megjelenve az ott előadott tényállás az izraelita hitközség előjárása által mintegy szankcionáltatik, kötelességemnek tartom az esetet a valódi tényállásában bemutatni a nagy közönségnek, az esetnél jelen volt barátaim személyi és tisztviselői reputációja érdekében is.

Mult hó huszonharmadikán kedélyesen beszélgetve haladtunk déli féltekőkor a koronautczán bányák lakása felé ebédelni, távolról sem illetve azonban az izraelita felekezettel sértő kifejezésekkel; ez eszünk ágában sem volt, annál is inkább, mivel a megelőző éjjelen mindannyian bálban lévén, tárgya a beszédre volt elég. Láttuk, hogy előttünk halad egy szőrös kalapos, hosszú kaftános izraelita, egy másik — rendes ruhába öltözött fiatal emberrel. Az előttünk haladó két egyént utólérve, — társam egy megjegyzésére — gyakori szójárást képező egyetlen szónak (juputy) a kiejtése alkalmával az általunk teljesen ismeretlen egyén megállt s »mibaja magának!« ingerült felkiáltással felénk fordult. Mink nem értvén a felkiáltás indokát, nevetve azon — tovább haladtunk. Erre a most már utánunk jövő

\*) E rovatban közölték nem vállal felelőséget a szerk.

egyen szitkokban tört ki, melyekre én csak akkor lettem figyelmes, midőn egyik társam — ki megjegyzem nem tisztviselő — figyelmeztetését „Hald! Vágd hát pofon!” meghallottam. Én e kérdéssel „Mit mondott?” visszafordultam, melyre az ismeretlen egyén sértő kifakadásait tovább is használva, a többek közt ezt mondá »b. m. a.« Önézetemben s becsületeben így megtámadtatva, fölhevülésemben más elégtételvetelre nem is gondolhatván, — amennyiben magaviseletéről ítélve benne a s. a. -ujhelyi izr. hitközség rabbiját nem is képzelhettem — visszatértem és sétapálcámmal ráütöttem.

Ez a rövid tényállás, s mind ez nyomban tudva volt s tudja igen jól az izr. hitközség előjárása is, hogy az ott jelenvolt tisztviselő urak az esetnek csak szemtanúi voltak; ámde a tisztviselő urak neveire szükség volt, hogy ez eseten rájuk is kiható országos megbotrányozást keltsen, s hogy e felekezettel ez alkalomból is az ellene való fajgyűlöletet bizonyíthatassa. E nyilatkozatom után részéről az ügyet a hírlapok hasábjain befejezettek tekintem.\*

Szalók, 1889. október 11-én.

Thuránszky Zoltán,  
szigorló jogász.

\*) Lapunk hasábjain a vitát mi is berekesztjük. Szerk.

Sátoralja-Ujhelyben a »Barátság« levő Mezőssy Menyhért-féle 2 ház beltek és kerttel, valamint ugyancsak néhai Mezőssy Menyhért örökösei tulajdonát tevő s a volt gözmalom szomszédságában fekvő 1 holdas konyhakert örök áron eladóvá tétetvén, a venni szándékozók felkértem, hogy ajánlataikkal az eladással megbízott dr. Láczy Lászlóhoz — Sárospatakon — forduljanak.

## Szerkesztőségi posta.

Mikrosznak. — Budapest. Rajzát és csevegését átolvasuk s nem sokáig késünk az újabb üzenettel.

Felelős szerkesztő:

HORVÁTH JÓZSEF.

Főmunkatárs: DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadótulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.

## H I R D E T É S E K.

### A gazdaközönség figyelmébe!

A Kisbirtokosok Országos Földhitelintézete köztudomásra hozza, hogy folyó évi szeptember hó elsőjéről kezdve kölcsönöket

4 1/2 %-OS

kamatozásu záloglevelekben is engedélyez.

Az új kölcsönök 50 évi törlesztésre szólnak s járadékul — a melyben a kamaton kívül az igazgatási költség és a tőketörlesztésre szolgáló részlet is befoglaltatik — a kölcsöntöke évi

5 1/2 %-a

fizetendő, tehát minden 100 frt ilyen záloglevelekben adott kölcsöntöke után félevenként mindössze

2 frt 75 kr.

vagyis két forint és 75 kr.

E félevenként minden 100 frt záloglevél töké után fizetett két frt 75 krral aztán a kikötött 50 év alatt nemcsak a kamat és kezelési költség fizetettik meg, hanem a benne foglalt tőketörlesztő részletek által maga az egész kölcsöntöke is visszatérül, úgy, hogy az 50 év leteltével a tartozás végleg megszűnik.

Előnye e kölcsönnek még — mint egyáltalán az intézet egyéb, 5 1/2 illetve 5 %-os kölcsönöké is — hogy pontos fizetés és a többi feltételek pontos teljesítése esetén az intézet részéről fel nem mondható ugyan, de a kölcsönvevő fél az alapszabályok vonatkozó 80. és 81. §-ai értelmében jogosítva van azt bármikor akár részben, akár egészben visszafizetni és az intézet köteles az ily soronkívül eszközölt rész- vagy egész visszafizetést bármikor elfogadni.

A kölcsönvevő fél tehát teljesen biztos lehet abban, hogy az intézet őt a kölcsön visszafizetésére nem kényszerítheti, ha pontosan teljesíti kötelességét, — de ő maga visszafizetheti azt az alapszabályok említett szakaszai szerint a mikor neki tetszik, akár részben, akár egészben.

Szóval az öten évi törlesztés nem úgy értendő, hogy a kölcsönt addig okvetetlenül meg kell a félnek tartani, — hanem azt jelenti,

hogy a fél — ha pontos fizető — nem kötelezhető arra, hogy a kikötött fél-évi járadékoknál többet fizessen, vagy e kölcsönhátrálékot esetleg korábban akár egyszerre egészben, akár nagyobb részletekben térítse vissza; de e mellett joga van neki ahoz, hogy tartozását az intézeti alapszabályok értelmében akkor, a mikor tetszik, akár egészben, akár részben, is visszafizethesse.

E 4 1/2 %-os kamatozásu záloglevél kölcsönök mellett

5 %-OS

kamatozásu kölcsönöket is ad az intézet; sőt 1000 frton aluli összegekben egyáltalán csak ily 5 %-os kölcsönöket engedélyez. mig azonfelül a felek szabad tetszésére bizza a kettő közt való választást.

Ezen 5 %-os záloglevelekben kapható kölcsön

33 1/2 évi törlesztésre félevenként minden 100 frt záloglevél töké után 3 frt 30 = évi 6.6%

17 „ „ „ „ „ 100 „ „ „ „ „ 4 „ 75 = „ 9.5%

15 „ „ „ „ „ 100 „ „ „ „ „ 5 „ — = „ 10%

járadék fizetése mellett, egyebekben ugyanoly feltételek alatt, mint a fentemlített.

Félreértések kikerülése végett megjegyezzük még, hogy a kölcsönök záloglevelekben, tehát nem készpénzben, hanem papirokban adatnak ugyan, de az intézet a kölcsönvevő félnek nem magát a papirt adja a kezébe, hanem már akkor, a mikor a kölcsön megadásáról értesíti, egyttal meg szabja azt is, hogy — feltéve a viszonyok változatlanágát — minden 100 frt záloglevélért hány forint készpénzt fizet ki a kölcsönvevőnek, ha az a kölcsönt tényleg felveszi. A kölcsönvevő tehát előre tájékozást nyer azon árra nézve, a melyet a zálogvelek helyett készpénzben kifizetve kapni fog.

Bővebb felvilágosítást szivesen nyújt az intézet felső-magyarországi megbízottja Dr. Engl Jakab ügyvéd ur (Kassán, fúta 2.)

Az igazgatóság.

TK. 2022/1889. sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A n. mihályi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy gr. Andrássy Dénes végrehajtatónak Koczibár György végrehajtást szenvedő elleni 66 frt 69 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s. a. -ujhelyi lkir. törvényszék (a nagy-mihályi kir. járásbírósg) területén évs Kis-Csebb községében fekvő a kis-csebbi 75. sz. tjkvben A I. 1-9. sor. 42., 115., 172., 208., 261., 290., 299., 354. és 438. hrsz. alatt felvett ingatlanokból Koczibár György tulajdonánál jegyzett jutalékra 771 frtban, a kis-csebbi 149. sz. tjkvben A I. 1. sor 478. hrsz. a. felvett ingatlanokból 1/12 részben Koczibár György tulajdonánál jegyzett ingatlan jutalékra 56 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1889. évi október hó 24-ik napján d. e. 10 órakor Kis-Csebb község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 77 frt és illetve 6 ftot készpénzben, vagy az 1881 LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattani.

Kelt a kir. járásbírósg mint tkvi hatóságnál Nagy-Mihályiban, 1889. évi augusztus 31-én.

Kap,  
kir. albiró.

1816. szám.

éln. 889. A s. a. -ujhelyi kir. törvényszék elnökétől.

### Hirdetmény.

A vezetésem alatt álló s. a. -ujhelyi királyi törvényszék területén alkalmazott hivatalosolgák számára az 1890-ik évben szükséges

21 barnaposztó köpeny, 21 barnaposztó atilla, 21 barnaposztó nadrág, 21 barnaposztó mellény, 21 csinvát zubbony, 21 csinvát pantallon, 21 csinvát mellény, 21 sapka és 42 nyakkendő szállításának biztosítása céljából pályázatot nyitok.

Felhívom mindazokat, a kik ezen jelenruházati cikkek szállítását elvállalni óhajtják, hogy ez iránti írásbeli ajánlatukat, melyhez a kelméknek a vállalkozó aláírásával vagy czég lenyomatával ellátott mintái, ugyszintén bánatpénzül 100 frt készpénzben, vagy üzleti biztosítékul elfogadható papirokban csatolandó — nálam legkésőbb í. év november hó 18-ik napjáig annál bizonyosabban nyujtsák be, mivel elkéssetten érkezett ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A szerződési feltételek a délelőtti hivatalos órákban elnöki irodámban megtekinthetők.

Sátoralja Ujhely, 1889. október hó 17,

A kir. törvényszék h. elnöke:

Major István.

Van szerencsém a n. é. közönség be-  
cses figyelmét a hirneves valódi

## krakkói cserépkályhákra

felhívni és azokat újból ajánlani; kiemelni továbbá azt, hogy ezen ismert kályhák elterjedése legvilágosabban tanuskodik az anyag jóságáról, szakértelmű felállításáról; mert daczára annak, hogy ezen kályhák utóbbi években több oldalról utánoztatnak, mégsem ért fel eddigelé azoknak egyike sem azon előnyökre, melyeket ezen fűtők czélirányos szerkezet, tartósság, tűzanyag megtakarítás, diszes és izletes kivitel által méltán kiérdemeltek.

Becsés megrendelését kérem t. cz. **Reichard M. és fia** vagy **Behyna testvér** urakhoz **S.-a.-Ujhelyt**, vagy **hozzám** beküldeni.

**Linkesch Samu özv.**  
vasüzlet Eperjesen.

Képes árjegyzék kívánatra bérmentve küldetik.

25-30

A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék elnökétől.

1751. sz.  
eln. 889.

## Árlejtési hirdetmény.

A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék, járásbíró, ügyészség és fogház 1890. évi 656.75 köbméter tevő kemény **tüzifa** szükséglete szállításának,

ugyanazok számára, ugyanezen időre szükséges **legfinomabb amerikai kőolaj** szállításának, továbbá

a kir. törvényszék és járásbíró **könyvkötői munkálatokkal** leendő ellátásának biztosítása czéljából f. évi november hó 18-ik napján d. e. 9 órakor a kir. törvényszék nagy tanácsstermében nyilvános szóbeli árlejtést fogok tartani.

Erről mindazokat, kik ezen szállítások vagy munkálatok egyikét vagy másikat elvállalni óhajtják, azzal értesitem, hogy a szerződési feltételek elnöki irodámban a délelőtti hivatalos órák alatt megtekinthetők, továbbá, hogy a tüzfifa vagy a kőolaj szállítására pályázók 100—100 frtot, s a könyvkötői munkálatokra pályázók 10—10 frtot tartoznak bánatpénzül, illetőleg szerződési ovadéku letenni.

S.-a.-Ujhely, 1889. október hó 8 án.

A kir. törvényszék elnöke:  
**Hammesberg Jenő.**

FK. 1732. szám  
1889.

## Árverési hirdetményi kivonat.

A nagy-mihályi kir. járásbíró mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy özv. Kossuth Mihályné végrehajtónak Molnár Andrásné végrehajtást szenvedő elleni 188 frt 84 kr. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a nagy-mihályi kir. járásbíró) területén lévő Kis-Ráska község és határában fekvő a kis-ráskai 46. sz. tjkvben A I. 1—15. sor 49. 76. 128. 173. 214. 233. 284. 345. 374. 414. 553. 593. 636. 666. és 686. hrsz. alatt felvett ingatlanokból fele részben Molnár Andrásné tulajdonul jegyzett jutalékra az árverést 618 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingat-

lan az 1889. évi október hó 21-ik napján d. e. 10 órakor Kis-Ráska községe házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alól is eladtni fog.  
Árverezni szándékozik tartozni az ingatlan becserének 10%-át, vagyis 62 forintot készpénzben vagy az 1881-ik évi LX. tc. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rend. 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.  
Kelt a n.-mihályi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál, 1889. évi július hó 29-én.

**Kapy.**  
kir. aljbíró.

## Árlejtési hirdetmény.

A ladmóczi IV. sz. bodrogi átvágáson levő jármos fahid egy 12.5 m. nyílással meghosszabbítandó és 2 jármá jégtörővel ellátandó lesz, ezen munkálatok végrehajtását a földmivélsügyi m. kir. Minister ur ónagyméltósága f. évi október hó 10-én 39657. számú magas rendeletével engedélyezvén, a munka kivitelének biztosítása czéljából f. é. október hó 28-án alulirott hivatal helyiségében zárt ajánlati versenytárgyalás fog tartatni, a melyre a versenyezni ohajtok ezennel meghívotnak.

Az ajánlatok a fent nevezett nap d. e. 10 órájáig a megajánlott összegnek 5%-át tartalmazó bánatpénzzel ellátva, alulirott hivatalnál benyújtandók, utó vagy távirati ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki művellet úgy az általános valamint a részletes építési feltételek alulirott hivatalnál a szokott hivatalos órákban megtekinthetők.

Tokaj, 1889. október hó 14.

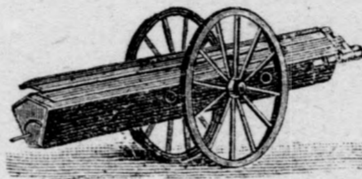
M. kir. folyammérnöki hivatal.

**Szokolay Emil,**  
kir. főmérnök.

## FLEISCHER és TÁRSA

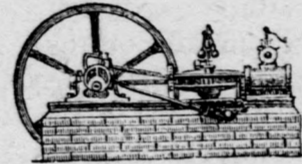
gépgyára és vasöntödéje Kassán, Eperjesi-út 6. szám.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával, czélszerűen s gondosan gyártott jóhírnevű gépeit, nevezetesen:



Sorvető és szorvatető gépeket.  
Szecskavágókat, kézi v. járgány hajtásra.  
Répavágókat és tengerimorzsolókat.  
Olajsajtókat és olajmag-prökölőket.  
Örlő- és daráló malmokat.

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár-berendezéseket, m. p. Henze-főzők, kavaró-készülékek, maláta- és burgonya-zuzókat stb.



Gépgyárunkban gyártmányainknak **jelentékeny készletét tartjuk állandóan s bizományi raktárt**

## BEHYNA TESTVÉR uraknál S.-a.-Ujhelyben.

Gazdasági gépeink képes, valamint öntödéknék gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

Házak és földbirtokok **adás-vételét;**  
ezekre bekebelezési

## kölcsönt

17 és 33 évi törlesztésre 4 1/2 és 5%-re, személyes hitelt pedig 6%-es kamatra **leggyorsabban** közvetit **Menczer I.** Budapesten, Kecskeméti utca 8. szám.

Válaszra 15-kros bélyeg csatolandó.

Sirkövekre feliratok vésése és aranyozása

## SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

**BURGER ADOLFNÁL**

S.-A.-UJHELYT

Fütczán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.

MINDEN IDŐBEN

nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

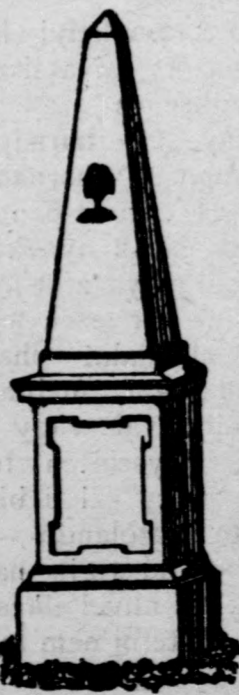
POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,  
**GRANIT, SZIANIT**  
és homokkő sirkövet.

Tisztelettel  
**BURGER ADOLF**  
vállalkozó.

Sürgőnyczim:  
**Burger Adolf S.-a.-Ujhely.**

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.

Sirkövek újból tervezése



Jutányos áron készítenek.

Községeknek külön árak!!!

Száj és körömfájás ellen  
leg hathatóbb szer

a melyet  
**szavatolt**

**kitünő minőségben,** kicsiben  
és jutányosan ajánl

„Creolin”

**Szávoszt Alphons**

az országos magyar gazdasági egyesül. pártfogása alatt álló magkereskedés és gazdasági cikkek üzlete Budapesten,  
Arany János utca 11. sz.

2-5